

L'apparence n'est pas sincère (H d S)

Traqué entre ton avenir et mon mur
Mettant en question chacune des phrases
sais-tu ? Tu n'a jamais été dans la chanson.
Mais tu t'es si doucement livré...
et voilà que je t'entends dire :
« donne-moi tant de roses comme épines je me suis enfoncées »
je n'encaisse pas bien tes plaisanteries, pourquoi seras tu si cruel ?
Donne-moi tant de roses comme épines je me suis enfoncées.
Si tu explodes facilement, quel enfer te possède-t-il ?

En extrayant peu à peu tout de mes veines
tes aiguilles pincent doux la peau.
Sais-tu ? Il n'y a eu jamais de pire drogue,
mais cette fois encore je ne t'ai pas écouté
et plus d'un a crié : « donne-moi tant de roses
comme d'épines je me suis enfoncées, je n'encaisse pas
tes plaisanteries, pourquoi seras-tu si cruel ?
Donne-moi tant des roses comme épines je me suis enfoncées
je n'encaisse pas bien tes plaisanteries, pourquoi seras tu si cruel ?
tu explodes si facilement, quel enfer te possède-t-il ?
Tu pourras penser le pire,
que l'apparence n'est pas sincère, non.
Passées les nuits blanches,
ça serait une condamnation au goût amer ?
Il pourrait perdre le contrôle
avec une apparence menteuse ; ou non ?
Passées las nuits d'attente...
Mérite-je qu'il brûle, le cœur ?
N'est pas facile d'être fidèle à la conscience.
Sais-tu ? Jamais un cauchemar m'a intimidé,
si je n'ai pas choisi, qui a décidé ?

Et je t'écouté dire : « donne-moi tant des roses comme d'épines
je me suis enfoncées,
je n'encaisse pas bien tes plaisanteries, pourquoi seras tu si cruel ?
Tu pourras penser le pire,
que l'apparence n'est pas sincère, non.
Passés les nuits sans dormir,
ça serait une condamnation au goût amer ?
Il pourrait perdre le contrôle,
avec apparence insincère, ou non ?
Passées les nuits d'attente...
Mérite-je que le cœur brûle ?

La apariencia no es sincera (H d S)

Acorralado, entre tu futuro y mi pared.
Cuestionando cada una de las frases.
¿Sabes? Nunca estuviste en la canción.
Pero, tan dulcemente te entregaste...
y te oigo decir:
“dame tantas rosas como espinas me clavé”
No encajo bien tus bromas, ¿Por qué serás tan cruel?
Dame tantas rosas como espinas me clavé.
Tan fácilmente explotas, ¿Qué infierno te posee?

Extrayendo poco a poco todo de mis venas,
tus agujas pellizcan suave la piel.
¿Sabes? nunca hubo una droga peor,
pero, esta vez, tampoco te escuché...
y mas de uno gritó:
“Dame tantas rosas como espinas me clavé,
no encajo bien tus bromas ¿por qué serás tan cruel?
Dame tantas rosas como espinas me clavé,
tan fácilmente explotas, ¿qué infierno te posee?
Podrías pensar lo peor,
que la apariencia no es sincera, no.
Pasadas las noches en vela,
¿será una condena de amargo sabor?
podría perder el control
con apariencia embustera ¿o no?
pasadas las noches de espera
¿merezco que arda el corazón?
Acobardado, ahora callo en alto antes de huir.
No resulta sencillo ser fiel a la conciencia.
¿Sabes? nunca una pesadilla me intimidó.
Si yo no escogí: ¿Quién fue el que decidió?

Y te oigo decir: “dame tantas rosas como espinas me clavé”
no encajo bien tus bromas, ¿por qué seras tan cruel?
Podrías pensar lo peor,
que la apariencia no es sincera, no.
Pasadas las noches en vela
¿Será una condena de amargo sabor?
podría perder el control.
Con apariencia embustera, ¿o no?
pasadas las noches de espera

¿Me merezco que arda el corazón?

Cristina Rodríguez Salgado / 1º Bac. Hum./